

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԿՆՈՐ ՕՐԻՒ

ՆԱԽԱ ԿԱՐ ԱՆԷ ԲՂԹԱՅՈՒԹՅՈՒՆ  
ՊԵՏԻ Ե ՈՒՂՂԱՆ ԱՌ

Վարչութիւն ՆՈՐ ՕՐ ԸՐԱԳԻ  
ԳՈՂՂԻՒՆ

Direction du journal

NOR-OR

Caire

Չեռագիրներն եւ չեն գործարար,

ԱՐՏՕՆԱՏԵՐ Ժ. ՄԻՒՆԻԵ

# ՆՈՐՈՐ

Լ Ր Ա Պ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՈՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՊՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇՄԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

|               |              |
|---------------|--------------|
| Ե Գ Ի Պ Տ Ո Ց |              |
| Գանձիկի նամակ | արեւելյան 50 |
| » » վեցամսեայ | 30           |
| Շրջակայից »   | արեւելյան 60 |
| » » վեցամսեայ | 35           |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| ԱՐՏԱՍՉՄԱՆԻ ՉԱՄԱՐ    |          |
| Տարեկան . . . . .   | Ֆրանկ 18 |
| Վեցամսեայ . . . . . | » 11     |

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| ՌՈՒՍՈՑ ԵՒ ԿՈՂՂԱՍԻ ՉԱՄԱՐ |          |
| Տարեկան . . . . .       | րուբլի 7 |
| Վեցամսեայ . . . . .     | » 4      |

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆԸ ԿԱՆՈՒԿ Է  
ԵՒ ԲՂԹԱՅՈՒՆ ՇՄԱԹԸ  
ԹԵՐԻՆ ԿԱՐՉՈՒՄ ԿԸՐԱՅ Է

ՇԱԲԱԹ 5/18 ՄԱՅԻՍ 1901

ՔՍԱՆ ՓԱՐԱՅ ՈՂՁ

Ա. ՏԱՐԻ ԹԻ 90

## ԱՌ ԿԱՅՈՒՅԻՆ

Կ'աւետեմ քեզ, ո՛վ Հայուն, քիչ ատենէն Հայ իրական սենն ալ պիտի օժտուի իրեն յատուկ թերթով մը, թերթ մը որ պիտի գրէ Հայ կնոջ պարտուց և իրաւանց վրայ, որ պիտի ճառէ Հայ կնոջ կատարելիք դերին վրայ արդի ընկերութեան մէջ:

Թոյլ տրուի ուրիշն ինձ երկու խօսք ալ իմ կողմէս իբր նախարան ուղղել ձերը Հայուն հասցէին:

Ո՛վ չը գիտեր թէ ընտանեկան կամ մայրական գաւառաբարկութեան մէջ է Ազգին ապագայ սերմը, յոյսը, և կենդանութիւնը. բոյց աւա՛ղ. դուք փոխանակ Հայուն Հոյ տալու, կենդանի և անխօս արձաններ կուտար: Սոսկալի՛ ոճրագործութիւն:

Չեզ պէս չէին նախնուհիները. անոնց սիրտը ազգութեան համար կը բարխէր, ազգին հասած հարուած, ներուն քաջութեամբ մասնակից կը լային: Անոնք չուրացան ազգին օգուտը, անոնք այրութիւն, վեհութիւն ցոյց տուին իրենց քնքուշ և նազելի կերպարանքին տակ, երբէք չուզեցին, չի փափաքեցան ձեզ պէս կապկաձև և սնտոտի պշրանքներու, արհամարհեցին անոնք կանացի տկարութիւնը, և այրական քաջութիւն մը աննելով հերարձակ թշնամեաց արիւնտուշտ ճանկերուն մէջ նետուեցան իրենց գիւցաղնոցի ամուսնաց հետ:

Հինգերորդ դարուն մէջ երբ Պարսկական վայրենի գազանը Հայոց քաջերուն մահ կ'ապառնար, անոնց մայրերը, քոյրերը չի պակսեցան իրենց քաջերուն բովէն. լաւ ընտրեցին նոքա մեռնիկ կրօնից և ազգութեան համար բան ապրիլ գերութեան և օտարութեան մէջ: Լուսեղէն պսակ նոցա ճակատին:

Նոր կործանման և ապահովութեան մեծապէս պատճառ է:

Ձեր ընտանեկան կեանքը օթէնք, բուժէջ անյուրացած կեանքի կը նմանի, վասն զի ձեր մէջ լուսած խօսքերն են կերակուրի, հագուստի, զբօսանքի և զուարճութեան, և բազում անգամ այս տղայական գաղափարները սուրբ ամուսնական երջանկութիւն մը և ամբողջ ընտանիք մը կործանելու առիթ կը լլան: Ո՛ր է այն ընտանիքը կամ աւելի լաւ այն մայրը՝ որ մօր պէս իր զաւկին հետ խօսի. տակաւին չը տեսանք մենք. և չի տեսնենու պատճառն այն է, որ արդի Հայուն հինքը մոռցած է իրենց մեծ կոչումը, և իրենք գիրենք զեղխութեան և ցոփութեան մէջ ձգած են: Վա՛յ ձեզի:

Մայր մը պարտական է սորվեցնելու իր զաւկին ազգին լեզուն, մայր մը պարտական է անկելու իր զաւկին սրտին մէջ Հայութեան սերմը, այնպիսի խնամքով, որ Հիւսիսի ցըրտաբեր միջուկը կամ Հարաւի այրող սօթը կարող չըլլան չորցնելու այն նորածիլ բոյսիկը:

Ձաւկի մը մայրը գերազատանի մայր է՝ քիչ գերազատանի մայրերը ամբողջ ազգին մայրերն են: Բայց անէ՛ծք ձեզի արդի մայրեր. վանդի կեանքերնուդ մէջ մի օր, մի ժամ, մի վայրկեան, մի րոպէ ձեր զաւկին բարոյական մասին մտածեցիք:

Հայուն հինքը, դուք դեռ նոր աշխարհ բերած մանուկնիդ, մեծագոյն մասամբ օտարութիւններու կը յանձնէք, Հայուն զաւակը օտարութեան կաթովը կը սնուցանէք, օտարին լեզուն իւր մատող հասակին մէջ արմատանալու պատճառ կը լլաք, և զայն ձեր մայրենի լեզունէն նախամեծար կը ստպէք, դո՛ւք նախատինք կը համարիք մայրական կաթերնիդ ջամբելու ձեր զաւկին:

Դուք որչափ որ նոր ժամանակներու ծնունդ էք. այսու ամենայնիւ դուստր կամ թոռներ էք այն մեծահոգի, գեղանի, և նազելի Արմենուհիներուն, որոնց համար քիչ մը վերը խօսեցայ, մեծ և անմեթելի պարտականութիւն ունիք անոնց նմանելու: Դուք մինակ հագուելու, սղուելու, ուտելու, խմելու, պակեելու, կըլլալու համար ստեղծուած չէք, այլ

մեծ պարտականութիւն մը ունիք, այն է զաւակնիդ Հոյ մեծցնելու:

Յիշեցէք Հոյ ազգութիւննիդ, յիշեցէք զաւակնուդ ապագայ օրերը, յիշեցէք կըսեմ ձեր նախնուհիները, և աշխատեցէք Հայուն Հոյ տալու: ո՛չ թէ կենդանի արձան:

Հայ ազգը, ողորմելի և թշուառ կացութեան մը մէջ է. Հայուն ապագային յոյսը կորսուած է. Հայուն արեւը մարած է. Հայուն թագաւորութիւնը, իշխանութիւնը փճացած է. անիկայ՝ հացի տեղ մոխիր, և ըմպելեաց տեղ աղի արտասուք ունի...: Տգիտութեան անողորմ մուրճերը այնպէս սաստիկ ջարդեր են մեր խեղճ Հայութիւնը, որ մինչև այսօր տակաւին կարող չեն սթափելու: Դորաձեւութեան պօքալի ախտը այնչափ խոր արմատացած է որ տակաւին, Հայուն հի մը չի համարձակիր ըսելու թէ Հոյ ծնած եմ. Հոյ եմ, և պէտք է Հոյ սամ: Եզո՛վք արդի Հայուն հինքուն, որ մոռցած են Հայոց արեւն ըլլալնիս:

Վերջապէս, ո՛ Հայուն հինքը, դուք, ինչպէս և բոլոր արարածք, մահկանացու էք, պարծանք չեն ձեզի. պատիւ չեն ձեզի, փայլուն գոհարնիդ և ուռած շրջազգեստնիդ: Ձեր փառքը և պատիւը, Հայ զաւակ և Հայ գաղտն ունենալն է. վասն զի ասոնցմով պիտի փառաւորուիք և անմահանաք, և ասոնցմով պիտի առաքինանաք պատմութեան ոսկեղինիկ էջերուն մէջ. ինչպէս մեր նախնուհիները մեզմով: Ուրեմն ո՛ սիրելի Հայուն հինքեր, ներեցէք իմ այս ակամայ գրուածքիս. և ի սէր ձեր անմահ անուան թողուցէ՛ք նորաձեւութիւնը, մարդկութեան ժանտախտը, նախանձը, բամբասանքը, և եկէք Հայկական պարզիկ սրտովը զերար գրկեցէք, սիրեցէք, և համբուրեցէք. և Հայրենի սուր ձայնով գոչեցէք, դարո՛ց Հայուն, դարո՛ց. վասն զի Հայուն ապագան ալ դարոցն է յոյսն ալ, և ազատութիւնն ալ, և այն ատեն պիտի ըսեմ փա՛ռք արդի Հայուն հինքուն. . . . և պիտի ծափահարեմ՝ զիրենք:

Կ. Կ.

## ԼՈՐՏ ԳՐՈՒՄԵՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ ԵՂԻՊՏՈՍԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

( Շարժ. թիւ 88 էմ )

### ՆԱԽԱԳԻՆՈՒԹԻՒՆԸ ՆԵՂՈՍԻ ՎՐԱՅ

Նեղոսի վրայ մէկ գիւղէն ուրիշ գիւղ մը ապրանք փոխադրելու համար նաւերը որոշեալ սուրբ մը կը վաւրին մինչև ցարց, կամուրջի իրաւունք բլալով: Այդ սուրբը տարեկան 40—50,000 ոսկեայ եկամուտ մը կը բերէ Տէրութեան գանձին:

Որպէսզի երկրագործութիւնը և առևտուրը քաջաբերուի, կառավարութիւնը որոշեց 1901 տարին սկսեալ այդ սուրբը շնչել առ այժմ՝ ՈՒՍՏԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ

Եգիպտական կառավարութիւնը Մէքքէ գնացող ուխտաւորներուն գրեթէ միջամտութիւն ըրած չէր մինչև մօտ ժամանակներս: Ուխտաւորները ազատ էին իրենց ճամբորդութեան յատակագիծը ուղարկելու պէս կարգադրել:

Այս թողտուութիւնն ծանր հետևանքներ առաջ եկած էր: Քանի բանի անգամ Եգիպտական կառավարութիւնը իր կողմէն շոգնաններ զրկած էր ճիտա՛ն իրենց երկիրը վերադարձնելու համար կարգ մը ուխտաւորներ որոնք դրամի չը գոյութեան առթիւ չը կրնայով վերադառնալ, հարկադրուած էին ամբնակել թափառիկ այն տեղանքը:

1898 թուականին երբ Եգիպտական կառավարութիւնը խրատիլիկի շոգնանները անզգիական ընկերութեան ծախեց, ուխտաւորներու մասին միանգամ ընդ միշտ ինչ ինչ կարգադրութիւններ ըրաւ: Այն բանէ առաջ որոշում առաւ որ ո և է ուխտաւոր չը պիտի կրնայ Եգիպտոսէն ճամբայ ելնել, մինչև որ անցագիր և վերադարձի տոմս մը չունենայ ի ձեռին:

Կարգ մը անպատեհութիւններ ալ առկից առաջ եկան: Շոգնաններէն ոմանք թերի գանուեցան իրենց յանձնառութեանը մէջ ու չի կրցան իրենց յաճախորդները վերադարձնել տեղերնին: Ասոր վրայ կառավարութիւնը արգիլեց ուխտաւորներուն բասակէլէ շոգնանով ճամբորդելը:

### ԽԸՏԻՎԵԱԼ ՍԹԻՄ ՇԻՓԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ինչպէս ծանօթ է, Եգիպտական կառավարութիւնը 1898ին՝ կարմիր և Միջերկրական ծովերու վրայ ճամբորդող խրատիլիկի բոլոր շոգնանները, Սուէլի և Ալեքսանդրիոյ աւազանները ու սեփօները 150 հազար Անգլիական ոսկեայ ծախեց Անգլիական ընկերութեան մը: Այդ օրէնս կսեալ խրատիլիկի շոգնանները Անգլիական գրոշակին տակ կը նաւարկին:

Երեք ասորական միջոցին ընկերութիւնը կորսնցաց երեք շոգենաւներ (էն վերջինը «Շարգիկի») շոգենաւն էր որ փունասանի ծովագերը ընկղմեցաւ): Կառավարութիւնը կերպով մը բարձրագոյն հսկողութեան տակ առաւ այդ ընկերութեան գործառնութիւնները:

ԳԵՐՈՒԹԻՒՆ

Անգղիական գրաւումն առաջ ամէն մարդ պատ էր գերի առնել տալու: Անգղիական վարչութիւնը խտիւ արգելեց այդ ապօրինաւոր առևտուրը բովանակի Եգիպտոսի մէջ: Ելեմտական նախարարութեան յարկին մէջ մասնաւոր պաշտօնատեղի մը բացուեցաւ Անգղիացի պաշտօնատարի մը հսկողութեանը տակ՝ պաշտօն ունենալով տնօրինել օրէնքի տրամադրութիւնները այս մասին:

Պ. Մագ Միւտոս սր կը վարէ այժմ այդ պաշտօնատեղին կ'ընէ թէ՛

«1899ին ի վեր ուր Շարգիկի գեղքը առկի ունեցաւ և ինչիւրը ներկայացաւ Եգիպտական դատարաններուն առջև, միմիայն մէկ ուրիշ գեղք մը արձանագրուեցաւ Եգիպտական դատարաններու գիւտին մէջ ան ալ՝ Լուգոսի մէջ տղու մը առևանգման գեղքն է: Տարակոյս չի կայ թէ այդ երկու գեղքին մէջ ալ կառավարութեան բնած ընթացքը և իր անաշուտ տնօրինութիւն՝ մեծ ազդեցութիւն յառաջ բերին: Ամէն մարդ զիսցու որ առանց պատմի պրծիլը ան կարելի պիտի ըլլայ»:

Բաշայիրա ցեղէն Մարշա ահուն Շէյխ մը վերջերս 7 տարի բանտարկութեան դատարարուած էր Սուտանի մէջ գերիներու առևտուրով ամբաստանուած ըլլալուն:

Այս գեղքին վրայ այդ ցեղին մեծազոյն մտաւ թողլով իր երկիրը գաղթեց Կարմիր ծովուն իտալական սահմանը, հոն հանդարտ մնալու համար գերիաց առևտուրին մէջ:

1899ին 330 գերիներ ազատ արձակուեցան Եգիպտոսի մէջ:

Ամէն կողմ գանգատ կը լսուի թէ Եգիպտոսի մէջ օրինաւոր ճառայներ չի կան: Ասոր վրայ ինչիւր ելած է Գահրէի մէջ վարձարան մը բանալ, կանոնաւոր սպասուորներ պատրաստելու համար:

ԱՂ

Ինչպէս անցեալ տարուան տեղեկագրին մէջ խօսած էի, կ'ընէ Լօրտ Գրօմըր. անանուն ընկերութիւն մը կազմուեցաւ Եգիպտոսի մէջ՝ որուն տրուեցաւ աղի շահագործման առանձնաշնորհումը: 1900ին դոյնացած հասույթը ազէն՝ 207,000 սակոյ կը հասնի մինչդեռ 1898ին 194,000 ոսկի էր միայն:

48, 692 թոնո աղ հանուած է նոր տարւոյն մէջ:

ԹՂԹԱՂԱՍ

Հազար ինը հարիւրին վերջը հրապարակը շրջած թղթագրամներու թիւը 100,000ի կը հասնէր, մինչդեռ 1899ին 60,000 էր միայն:

Ինչպէս է թէ ժամանակի կարօտ է թղթագրամի գործածութեան ընդարայունը:

(Շարունակելի)

ԱՄԵՐԱՔԻ ԵՐՁԱՆԸ 58 ՕՐՈՒՆ ՄԷՂ

Շոգենաւները երբ գիտ գոյութիւն չունին աշխարհի մէջ, առաջատարը նաևերը կը կատարեն առանց գերը: Առաջատարը նաև մը հազիւ տասը ամսուան մէջ կրնար կատարել աշխարհի շրջանը, Նիւ-Եօրքէն՝

Հոնորա ճամբորդութիւն մը հազիւ 15 օր կը տևի:

Այսօր շնորհիւ գիտութեան՝ Նիւ-Եօրքէն՝ Անգղիա 3 օրէն, Տիեփէն՝ Նիւ Հիլքն 4 ժամէն, Գարէն՝ Տուփօր 93 վայրկեանէն կերթցուի:

Շոգենաւները որքան կը կատարելագործուին, ճամբորդութիւններու երկար տաղտուկն ալ այնքան կը նուազի: Ասկից առաջ աշխարհի շրջանը 80 օրուան մէջ կը կատարուեր, մինչդեռ հիմա 58 1/2 օրուան մէջ կրնայ կատարուիլ:

Ահաւասիկ մանրամասնութիւնը: Մարսիլիայէն Եօգօհամա (Սաէզի գաւառէն անցնելով, Ասէնի, Սինկարուրի, Սայիօնի, Հօնկ-Գօնիի ճամբու 33 օր Եօգօհամաէն Ս. Ֆրանչիսքօ 14 օր Ս. Քրանիսթօն Նիւ-Եօրք 4 օր 1/2 Նիւ-Եօրքէն փարիզ 7 օր

58 օր 1/2

Եթէ թուանասիւղերուն երկաթուղին աւարտելու ըլլայ, աշխարհի շրջանը 33 օրէն կատարել կարելի պիտի ըլլայ այն ատեն:

Պոէմէն Ս. Բէթէրսպուրկ 1 1/2 օր Ս. Բէթրալկ. Էն Վլատիվուսթօք (ժամը 48, քիլոմէթր կարելով) 30 օր Վլատիվուսթօքէն Սան-Ֆրանչէսքօ 10 օր Սան-Ֆրանչէսքօէն Նիւ-Եօրք 4 օր Նիւ-Եօրքէն Պոէմ 7 օր:

Ընդ ամենը 33 օր: Բաց աստի պիտի գայ օր մը որ շնորհիւ գիտութեան կարելի պիտի ըլլայ 29 օրուան մէջ ևս կատարել աշխարհի շրջանը:

ԲՐԳՈՒՆՔ ԵՖԻՊՏՈՍԻ

Ո՛վ հսկայ Նեղոսի, սըզոյ շքեղ կայան, քամի՛ պանծութեամբ աչք հայիմ ի ձեզ մարդկան: Առաջի պերճ գըլխոց ձերոց Լեռնից քառու, հեռի ի դաշտս ըստսեր ձեր իշմէ ամհուծ: Բայց մարդ ծընոյց զընկզ, նորա ջախջախ ընդ թիւն է որ շընորհեաց կեանս ձեզ, և ամհուծ հոռութիւն: Քամի՛ցս ի լըռութեան ճոտակ զոտամբ ձերով՝ Կոչեմ շուրջ ըզձօք ես զամբաւըմ զայն ժողով Սերընդոց անցելոց մարդկան և զիւցազանց, ջորս ալեօքըմ դարուց հնդեղն էտու և ամց: Քաղաքք, ցեղք, պետութիւնք, արթոյք, խալիֆք, սուլտանք, Ամուսք երբեմն պերճք, այժմ ևս սիւն ուրուականք: Գուք միայն կայք յետ Ոոցա, և էք հաստարիմ Դիւանք ժամանակիմ, թագաւորաց շիրիմ, Գիտութեան, պաշտումս, Լեզուի մըթեւրանց: Հրաշակերտ, առեղծուած և ուսումն իմաստնոց, Ընկալ ապա զիմ հարկ, դու որոյ ձեռնիմ թաթ ի վիմն Ոոցա, սիւնդ և կարծըր քամ զերկաթ, Դրօշմեաց զիմ տըկար երգս: Անցէք, զարք, ամհամբեր, Ազիմք, իշխանք, աջէք ըղըրդ իբրեւ զոստուեր, Այս որմք ևս յողթանակ իմ, մահու զիմագրու, Նստեմ՝ թէ «Երգք իմ մեռանելոց չեմ ըմաւ»: ՏՃԼԻՂ

ՏՕՔԹ. ՆԵՎՐՈՒՋ

Իր քնակութիւնը փոխադրած է Շարա-Էլ-Մանախ, Նորաշէն Պանք Օթօմանի գէմի կարգը Մէզօն Հէլէր, թիւ 28 առաջին յարկ:

Հիւանդ կրնորունի ըստ առաջնոյն առ. ժամը 8 էն 9. կէս օրէն վերջ ժ. 3 էն 5:

Ա Չ Պ Ա Յ Ի Ն

Զմիռնից Ազգ. Հիւանդանոցի հարիւրամասկը սօսելու առթիւ Բանձնաժողով մը կազմուած է, որու պաշտօնն է հանդէսին նախապատրաստական գործադրութեամբ ըզրադիլ, Հիւանդանոցի համաօտ պատմութիւնը պատրաստել հայերէն, տաճկերէն, և ֆրանսերէն թարգմանութեամբ ստանձին տեսարկի ձեռք, շրջաբերականներ և հրատարակել ամէն հայաբնակ կեդրոններ հարօտս ազգայիններու որպէս իրենց նուիրատուութեամբ մասնակցին այս մարգարական հաստատութեան հարիւրամասի հանդէսին, նոյնպէս կազմել օժանդակ յանձնաժողով մը՝ մասնաւորապէս նուէրները վերութեամբ գանձելու և դրամական գործողութեանց վրայ հսկելու համար:

Յաւօք կը ծանուցանենք Վենետիկից Միլիթարեան միաբաններէն Հ. Գարեգին Զարպէանէլիանի մահը որ պատահած է ամառս սկիզբը Ս. Ղազարու վանքին մէջ:

Հ. Գ. Զարպէանէլիան այսօր և հին հայ մատենագրութեան արգիւնաւոր ներկայացուցիչը և մեր ամէնէն հոյակապ պատմագէտն եղած է:

Բուլնութիւ. օգտակար երկեր կը թողու վախճանեալը:

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՍՕՅԻՄ 15 ՄԱՅԻՄ. — Արտաքին գործոց նախարարը՝ Իշխան Ֆերիտեանի ներկայացուց Ռօրա մը զոր Պուլիարական կառավարութիւնը որոշած է զրկել Օտար Պետութեանց՝ Պէռլինի դաշնագրի համեմատ Մակեդոնիոյ մէջ բարենորոգումներու ներմուծումը պահանջելու համար:

ԱԹԷՆԻՔ 15 ՄԱՅԻՄ. — Թեսալիոյ մէջ այս տարի հունձքը առատ է:

ՉԷԹԻՆԻԻ. — Իշխան Ներթիմ Գուտան 2ին Իտալիա պիտի երթայ Իտալիոյ թագաւորին այցելութիւն տալու:

ԳԱՓԹՍՈՒՆ. — Ազգային զրոյցի մը համեմատ Տըռէթ Գափի մէջ կը գըտնուի Հարիւր պօզէրներու խումբ մը Գափ մտած է:

ՊԷՆՈՒՆ. — Ռուսիա Պէռլինի պանդաներէն միտն գիմած է փոխառութիւն կնքելու համար:

ՍԱՆ-ՖՐԱՆՉԻՍԿՈ. — Տիկին Մարէնի ծանրապէս հիւանդ ինկած է: Յուսահատ վիճակի մէջ է:

Կ. ՊՈԼԻՍ. — Միջազգային փոսթան ջնջելու մասին Թուրքին ըրած սպասու նայիրները սղարդիւն եղաւ:

Առայժմ կնիտը փակուած կը համարուի:

ՍԷՆՆԻԿ. — Նախկին կուսակալ Հասան փաշա Պոլիս վերադառնալով ունկնդրութեան ընդունուեցաւ Սուլթանի կողմէն: Հասան փաշա Պուլիարական խռովութեանց մասին ընդարձակ անդեկագիր մը մատուց Սուլթանին:

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՅՈՒՐԿԻ ԳԻՂ ՄԸ

Ռուսիոյ մէջ 4,500 բնակիչներէ բաղկացեալ գիւղ մը (Վերտիչիւ) վերջերս կառավարութեան կողմէն անուրդի դրուելով ծախու հանուած է(\*):

Ասկից առաջ արիւշ գիւղ մըն ալ անուրդի դրուելով Ռուսիայի վերջով անուն հարուստ կալուածատէրի մը կողմէն գնուած էր 3 միլիոն ֆրանկի: Ռուսիայի վերջով քանի մը տարի շահագործելէ վերջը այդ գիւղը ծախուած է կոմս Ելիսէյիչի 3 միլիոն ֆրանկով քաղաքի վաճառ, առն, հոյ, եկեղեցի, հնուածանց թանգարան, հասարակաց աղբիւրներ ևս մէջը ըլլալով: Ի ՆՊԱՍՏ ՊՕՒՐՆԵՐՈՒՆ

«Ինթուստի-Իան» լրագիրը կը ծանուցանէ թէ՛ մտերմ փրանսայի մէջ ահապին միթիւնի մը սիտի գումարուի Ռուսիայում սրահին մէջ ինչպատ Պօէրներու:

ՔՐՈՒԿԷՐ ՅԱՄԵՐԻԿԱՅ

«Բօլթ» օրաթերթի Ռուսիկէնի թղթակցը կը գրէ թէ՛ Պ. Գրուկէր յառաջիկայ Օգոստոս ամսոյն՝ Ամերիկայ ճամբորդելու գիտատրութիւն ունի, ինչպէս որ արգէն հաղորդեր է Ամերիկեան պետութեան:

Ամերիկայ անպաշտօն կերպով պիտի կրնայ ընդունիլ Պ. Գրուկէրը:

ԱՆԱՌՇԻՍԹՆԵՐ

Պարսէլօնի մէջ յիսուն անիլանտականներ ձերբակալուած են:

ԽՈՒՎՈՒԹԻՒՆՔ Ի ԹԻՖԼԻՉ

Թիֆլիզ հրատարակող «Կաւկաս» լրագրին տուած տեղեկութեանցը նախելով՝ Մայիս 3ին Թիֆլիզի մէջ խըռովութիւններ ծագած են Ս. Փէթէրսպուրկի մէջ անցած խռովութիւններու յար և նման: Գործաւորները խումբ խումբ կարմիր դրօշակը պարզած ցուցեր ըրած են:

Բառաւուն և մէկ հօգի ձերբակալուած են որոնց մէջէն երեքը Ս. Բէթէրսպուրկի գէղքերու առթիւ քաղաքէն արտաքսուող ուսանողներ են:

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿ ԱՆԳՂԱՍ

1900—1901ի ելեմտական հաշուեցոյցին համեմատ զոր հրատարակած է Գանձային նախարար Սըր Հիքս Պիչ, անգղիական կառավարութեան գտնուած 651,995,000 մուտք և 917,960,000 ի ելք ունեցած է, հետևապէս 263,035 000 բաց մը գոյացած է անցեալ տարւոյ հաշուէն:

Գանձային նախարարը, այս ահագին բացը և պատերազմի յաւելուա-

Ծ. Խ. (\*) Երբեմն զիւր մը պարտքի տակ կը մնայ, այնպէս որ ոչ կառավարութեամ պարտքը ոչ ալ ուրիշ իսկական տուրքերը կը մնայ մնարել, ատոր վրայ կառավարութիւնը այն զիւրը սմանկացեալ հոչակելով՝ անուրդի մէջ ծախու կը հանէ:



Ա.— Բաւական ազգի ըմբռնեցիք զիստնին ա գրագէտին սարբերութիւնն...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Ա.— Անշուշա, Երոպայի մէջ վարժարանի ամեն ընթացաւարտ զիստնին ունի...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Յրանսան, Պուլկարիա, Պարսկաստան, Ռումանիա...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Հատուած և Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Գուէտի Յօնայէի, Վիլ տը Բարիի և Գաղղիական ամէն արժեթուղթերու գործողութիւններ, զանձուհիներ...

Ա Ձ Դ

Շատերու կողմէ յայտնուած փափաքի մը գոհացում տալու և մեր ընթերցողներու դիւրութիւն մը ընծայելու նպատակով, այսօր հետեւ մեր թերթը հատուէ պիտի ծախուի Շառա Ապտէլ-Ալիզի սկիզբը Պ. ԿԱՐՍՊԵՏ ԵՐԶՆԿԱՅԵԱՆԻ խանութը:

ՏՈՒՌԱ ՄԻԻԶԻԼՍԱՆ

(ԽՈՒԱՄԱԿԱՆ ՕՐԻՆՍԻՏՈՒԹԻՒՆ)

Ս. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Սոյն հրատարակութեան առաջին մասը՝ Եղիպոսական արարութեան Գործոց Նախարարութեան կողմէն նիւթական վարձատրութեամբ դիտարկուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

ՊԱՆԳ ԼԻՍԵՂ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼ ԵԳԻՊՏՈՒ

Մ. ՍՕՍՕՅԵԱՆ

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Իրանի հանրաձայնութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է Եղիպոսի դատարաններուն մէջ զործածութիւնը պաշտօնապէս ընդունուած է:

Մ. ՍՕՍՕՅԵԱՆ Ի ԳԱՀԻՐԷ

ՊԵԼԱՆԱՆ-ՅԻՇՄԱՆԵԱՆ ԸՆԿ.

ՍՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՐԱՎԵՐ

ԱՐԱՆՏ ԵՆ ՏՈՒՆԱՆՏ

ԵՆ ԶՆԻԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԴՊՐՈՑ

Ապսիմի մեծ պողոտային վրայ ճայրայի Սանիթի դիմացը, Եւսիպիմի Ելեկիական գործիներու վաճառատունը:

Վերջերս Ամերիկայէն հօս կկծա հաստատուած ըլլալով կը յայտարարենք արդոյ հասարակութեան թէ պատրաստ ենք զոհացնել մեզ դիմող Պատ. յաճախորդները, գործի մարտութեան, զիններու չափաւորութեան և ճշգրտագոյնութեան կողմէն:

Մեր գործատուներն մէջ կ'ուսնա գունն նաև ձևագիտութեան դասեր ամերիկեան ամենավերջին կատարելագործուած մէթոտով,

Մանրամասնութեանց համար դիմել մեր գործատուներն:

Le Gérant J. MUNIER

Տպա. «Միւրիւն».— Թ. Ս. Փափագեանի

Տ Պ Ա Ր Ա Ն
Մ Ի Մ Ի Մ Ի Մ Ի Մ Ի Մ
Ի ԳԱՀԻՐԷ
ԱՊՏԻՆ ՓՈՂՈՑ, ՄՈՒԳԱԹՔԱՄԻ ՃԻՇԴ ԴԻՄԱՑ
ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԹՈՒԳՈՄ Ս. ՓԱՓԱԶԵԱՆ
Սոյն նորակազմ տպարանին մէջ կը տպուին հայերէն ու եւրոպական լեզուաւ ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, պարբերական թերթեր, յայտարարութիւններ, շրջաբերականներ, այցեւորման, մահազոյր, հարսանեաց հրաւիրագրեր, կանոնադրներ, նամակազուլներ, պահարաններ, հաշուեցուցակներ ևն:
Յանձնարարութիւնները կը կատարուին փոքրով, ամենայն իսկանով և մաշակաւոր սպազմութեամբ:
ԶԱՓԱԻՈՐ ԳԻՆԵՐՈՎ